

**隆雪华堂、董总、教总、大马律师公会、废除内安法令联盟（GMI）  
联合发起《废除1960年内安法令》联署签章运动**

日期：2008年9月30日

敬致：华团、青年团及妇女组织等社团

**事关：诚邀参与联署《废除内安法令》及出席签章大会**

内安法令是违背现代政治文明的法令，它允许无审讯扣留，违反司法公正原则，践踏基本人权。该法令美其名为保护国家安全，然则其实施，却导致在野人士、民间异议者，乃至无辜公民因莫须有的罪名被扣留。

为此，隆雪华堂、董总、教总、大马律师公会、废除内安法令联盟（GMI）共同发动联署，希望联合各社会团体，通过集体的民意与力量废除内安法令。有关联署，将在较后呈交首相及内政部部长。我们特修此函，诚邀贵团体参与以下行动：

- （1）参与联署《废除1960年内安法令》（请参阅所附上的联署表格）；
- （2）派出3位代表出席19/10/2008（日），早上10点假隆雪华堂举行的签章大会。

由于事关重大、时间紧迫，恳请贵团体能够从速行动。任何询问，请联络以下人士：

- （1）隆雪华堂助理秘书郑屹强， Tel: 03-22746645, info@scah.org.my
- （2）董总秘书处梁君仪， Tel: 03-87362337, ucscam@djz.edu.my
- （3）教总秘书处马嘉慧， Tel: 03-87362633, info@jiaozong.org.my
- （4）废除内法令联盟秘书Nalini, Tel: 03-77843525, suaram@suaram.net
- （5）律师公会秘书处陈爱心， Tel: 03-20316367, oysim@malaysianbar.org.my

与此，任何有兴趣参与联署的团体，也能从各联办单位官方网页下载联署表格与备忘录。

隆雪华堂网站www.scah.org.my，教总网站www.jiaozong.org.my，董总网站www.djz.edu.my

谢谢！

吉隆坡暨雪兰莪中华大会堂会长拿督黄汉良  
马来西亚华校董事联合会总会主席叶新田博士  
马来西亚华校教师会总会主席王超群  
大马律师公会主席拿督安比嘉  
废除内安法令联盟主席赛依不拉欣 同启

# 《废除1960年内安法令》联署签章运动

## 回函

(请将回函填妥后, 于10月15日中午1时之前, 传真至以下任何一个秘书处:  
隆雪华堂秘书处, Fax:03-22724089, [info@scah.org.my](mailto:info@scah.org.my)  
董总秘书处, Fax:03-87362779, [ucscam@djz.edu.my](mailto:ucscam@djz.edu.my)  
教总秘书处, Fax:03-87360633, [info@jiaozong.org.my](mailto:info@jiaozong.org.my)。谢谢!)

致: 隆雪华堂会长拿督黄汉良、董总主席叶新田博士、教总主席王超群、  
废除内安法令联盟主席赛依不拉欣、大马律师公会主席安比嘉

本团体\_\_\_\_\_决定联署联合声明。

本团体:  将出席10月19日(星期日)早上10时假隆雪华堂举办的废除内安法令  
签章大会。本团体代表名单如下:

(1) (姓名) \_\_\_\_\_ (职称) \_\_\_\_\_

(2) (姓名) \_\_\_\_\_ (职称) \_\_\_\_\_

(3) (姓名) \_\_\_\_\_ (职称) \_\_\_\_\_

不克出席10月19日的签章大会。

备注: 未克出席之团体, 请于10月18日前将盖章原稿邮寄至:  
**No.1, Jalan Maharajalela, 50150 Kuala Lumpur.**  
**Tel: 03-22746645**

姓名 : \_\_\_\_\_

职务 : \_\_\_\_\_

签名 : \_\_\_\_\_

联络电话 : \_\_\_\_\_

日期 : \_\_\_\_\_

团体盖章 : \_\_\_\_\_

我们，关心公共事务的公民团体，强烈反对《1960 内安法令》的使用，并全力支持废除此恶法。

We, from Civil Society Organizations who concern with public affairs, strongly against the use of Internal Security Act 1960 and fully support the abolition of the draconian law.

团体名称 Organization	签署人姓名及职称 Name & Position	团体盖章 Organization's Stamp Cop

## 《废除 1960 年内安法令》联署

我们，关心公共事务的公民团体，对于政府近期动用《1960年内安法令》逮捕部落客拉惹伯特拉、《星洲日报》记者陈云清、国会议员郭素沁，剥夺公民的人身自由权与资讯权，深表忧虑。我们呼吁政府废除《内安法令》，因为该法令允许警方及内政部长进行无审讯扣留，侵害司法公正原则。

48年来，《内安法令》一直钳制马来西亚人民的基本自由，践踏基本人权，使超过一万人以上的公民丧失自由，断送青春、天伦与幸福，蒙受精神与肉体上的折磨，并制造白色恐怖，歇阻公民参与公共议政，泯害民主，实为任何开放社会所不容。

为此，我们提出以下要求，促请政府严正看待。

### 1. 废除《1960年内安法令》

在任何法治的国家，只有通过法庭公开审讯才能剥夺一个人的人身自由权。内安法令允许无审讯扣留，严重地践踏基本人权，因此应被废除。政府应该在下一轮国会会议上提案废除之，以彰显真正的法治精神。

### 2. 释放目前所有的扣留者或把他们控上法庭

政府应马上释放所有内安法令扣留者，或将他们控上法庭，以示在未定罪前，人人皆属清白的自然公正法则。

# **Memorandum Demanding Abolition of the Internal Security Act 1960**

We, the undersigned civil society organizations and political parties, express grave concern on the Government's use of the Internal Security Act 1960 (ISA) to arrest blogger Raja Petra Kamaruddin, Sin Chew Daily senior journalist Tan Hoon Cheng, and DAP parliamentarian and Selangor senior state executive councilor Teresa Kok.

For the past 48 years, the ISA has been crippling the fundamental freedoms and rights of Malaysians. More than 10,000 citizens have been deprived of their liberty and have been mentally and physically tortured under the ISA. The ISA has created an atmosphere of terror that curtails the participation of citizens in the public affairs of the country and impairs democracy. This is intolerable in any open society.

By empowering the police and the Home Minister to make arbitrary decisions ordering detentions without trial without sufficient safeguards in the form of judicial review, the ISA gravely violates fundamental human rights and must be abolished.

Therefore, we call on the Government to:

## **1. Abolish the Internal Security Act 1960**

In any country which upholds the rule of law, the personal freedom of any person can only be deprived under open trials in courts of law. In the spirit of upholding the rule of law, the Government should table a bill to repeal the ISA in the next Parliamentary session.

## **2. Release all ISA detainees or charge them in court**

The Government should immediately release all ISA detainees or charge them in court to afford them every opportunity to defend themselves, in line with the principle that "Everyone is innocent until proven guilty".